

Nº albarán : 80541228
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 09.03.2022
Del. Date : 09.03.2022

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: País : España
Country:

Transportista/Carrier Transport number: 313078
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 5379JND
Matricula: HROB5234
Plate Nb: Remoc. plate:
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Modugno Bari 70026
Planta: Italia
Center: Puerto de descarga:
Unloading point: Puerto de consumo:
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000	600		PZA	TBA-501494	024	19082114/19090186	25	550004306701	
KUEHNE+NAGEL srl ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 16/03/22 Firma:										
276813 180310380 501847450										
TBA-501711										
Peso neto total: 4.710 Total net weight:										
Peso bruto total: 6.250,800 Total brut weight:										
Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 024										

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Corresponsable / Carrier

KUEHNE+NAGEL srl
Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026

16 MAR 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

☐ A RILASCIARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

El recuadro en líneas gruesas debe ser rellenado por el remitente
La partie encadrée de lignes grasses doit être remplie par l'expéditeur
The space framed with heavy lines must be filled in by the sender

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torre de Ederlan 7 20540 ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ESF-205400000			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALE CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Modugno Bari 70026 (I)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) ARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES 663113880 TRACTORA: 5379 JND REMOLQUE: 112025234		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate (E) 9-3-2022			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached Alb: 80541228/29			6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40 8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Conten. Piezas Auto 10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number 11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 12592 12 Volumen m. Cubage m. Volume in m. AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO Via Morandi, 8 - 70037 Ruvo Di Puglia (BA) Partita IVA: 07705120728 Cod.Fisc.: CSC NGL 87B20 L109Y Iscr. Albo N. BA/7463718/J		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Ref 80541228 80541229			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Remitente Sender's Moneda Currency Consignatario Consignee Precio del transporte: Carriage charges: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplém. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:		
21 Formalizado en Etablie à Established in Arrasate 9-3-2022			15 Reembolso / Remboursement / Reimbursement KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier KALOYAN PANOV Y 4106746 H		
24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received 16 MAR 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma y sello del consignatario Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee					

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En case de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenant, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.